

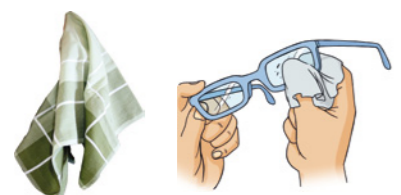
tip doc pflege



KURDÎ
DEUTSCH

Cilên

destmal
Taschentuch



paqij kirina berçavkan
Brille putzen

leçik
Kopftuch

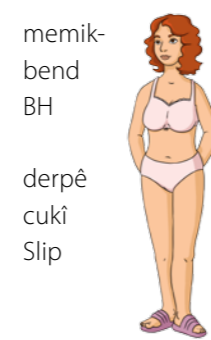


kiras
T-Shirt

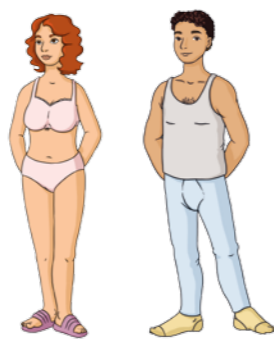


kirasê şev
Nachthemd

cilka xewê
Schlafanzug



memik-
bend
BH



derpê
cukî
Slip

solê lastikê
Badelatschen

gore
Socken

berdil
Bluse

berd
Rock

kiras
Oberhemd

çekbend
Weste

kalan
Mantel

şal
Hose

cilê rahînan
Trainingsanzug

bincil
Unterwäsche

Kleidung

Beden lênêrina



porê paqij kirin
Haare waschen

porê bibirrin
Haare schneiden

por hişikker
Fön

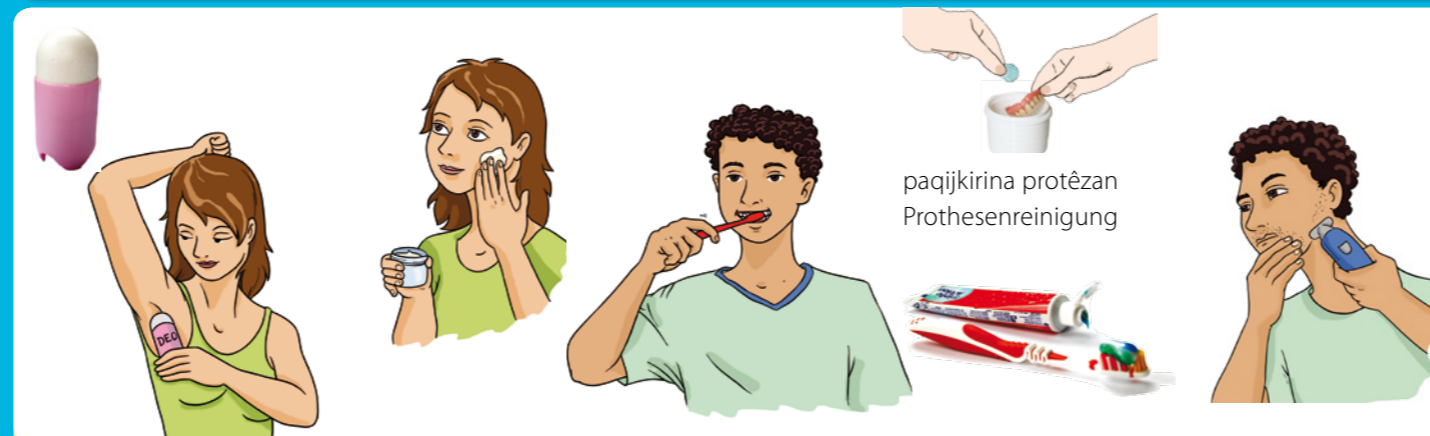
porê şê kirin
kämmen

fırça por
Bürste

şe
Kamm

sprêya por
Haarspray

Körperpflege



bêhnnoxş birr
Deo

krêma rûyê
Gesichtscreme

diran paqijkirin
Zähne putzen

macûna diranan
Zahnpasta

teraş kirin
rasieren

paqijkirina protêzan
Prothesenreinigung



meqesa neynûkan/kardika neynûkan
Nagelschere/Nagelfeile

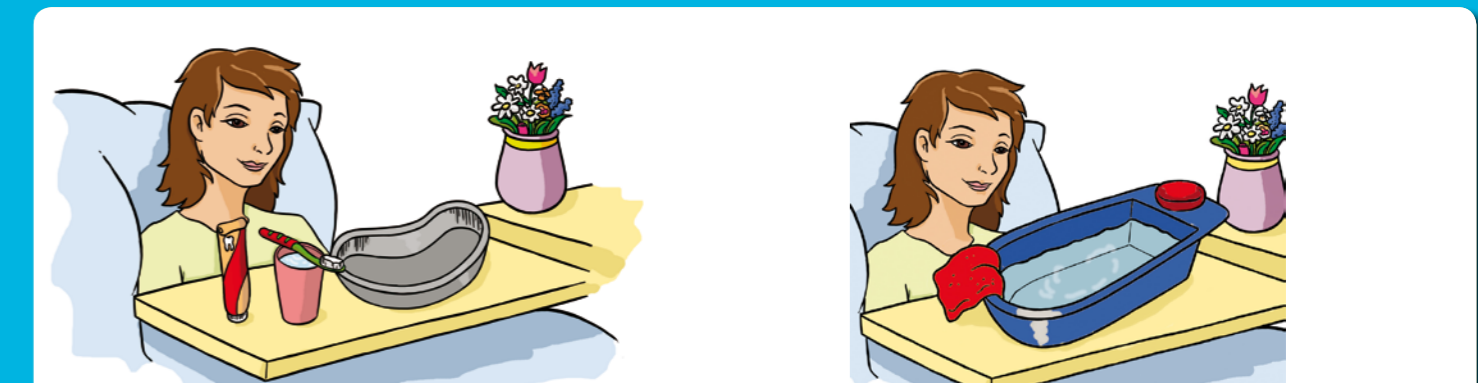
sabûn/jêla dûşê
Seife/Duschgel

şîrê bedenê
Körpermilch

perokê şuştinê
Waschlappen

xewlîk
Handtuch

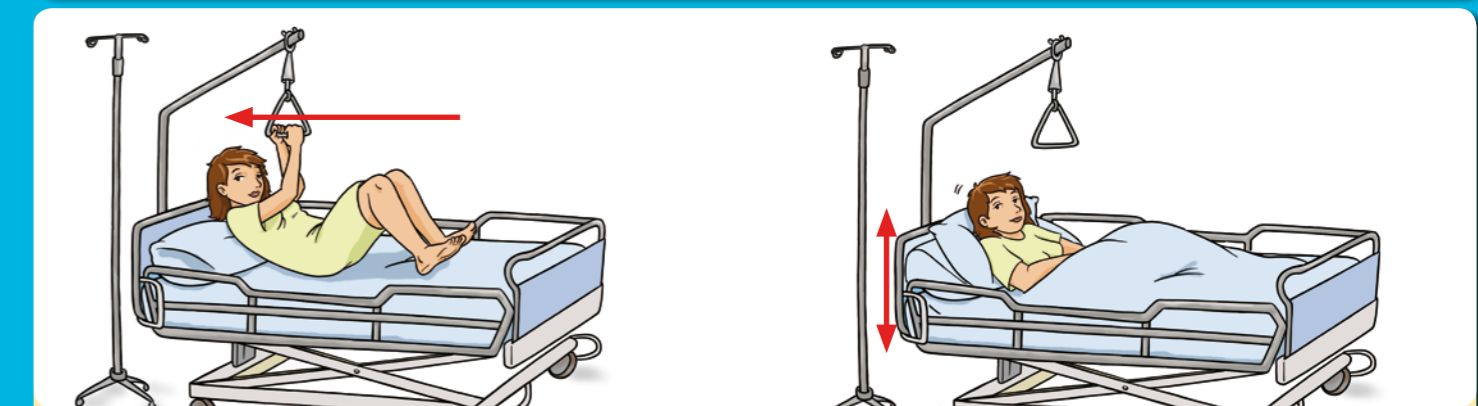
Nivînan bikin



diran paqijkirin di nav nivînê de
Zähne putzen im Bett

fîraxê gurçikan
Nierenschale

paqijkirin di nav nivînê de
Waschen im Bett



di nav nivînê de xişîne aliya jor:
im Bett hochrutschen:

lîngên xwe biçemîne - ser li ser sîngê - berde
Beine anziehen - Kopf auf die Brust - abstoßen

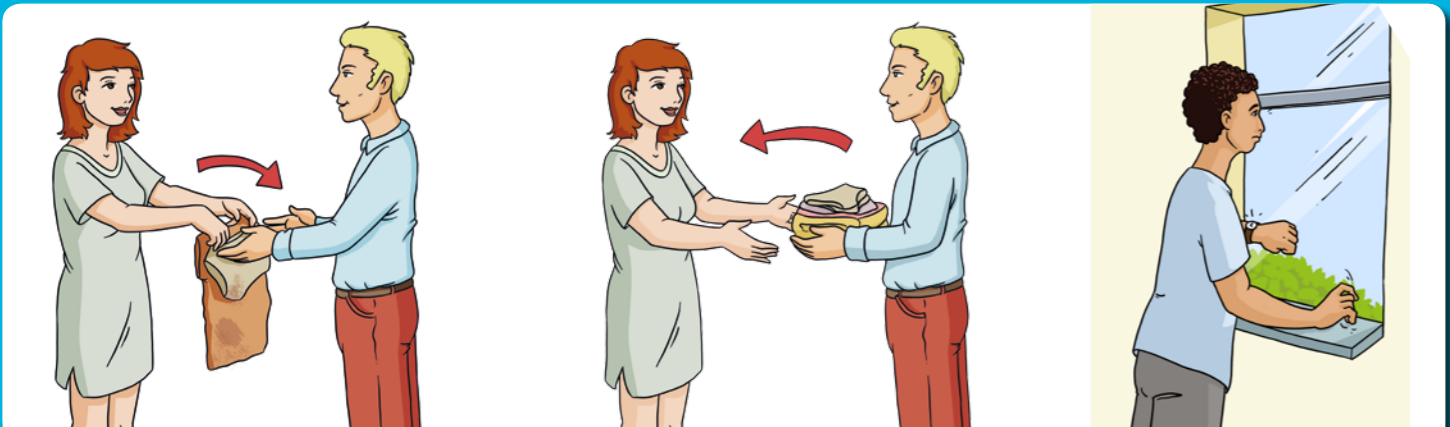
ser bilînd bike - ser nizm bike
Kopfteil höher - tiefer



zivîrîn ser kêleka xwe - dest li ser zikê
auf die Seite drehen - Hand auf den Bauch

gorê bimêze
hochgucken

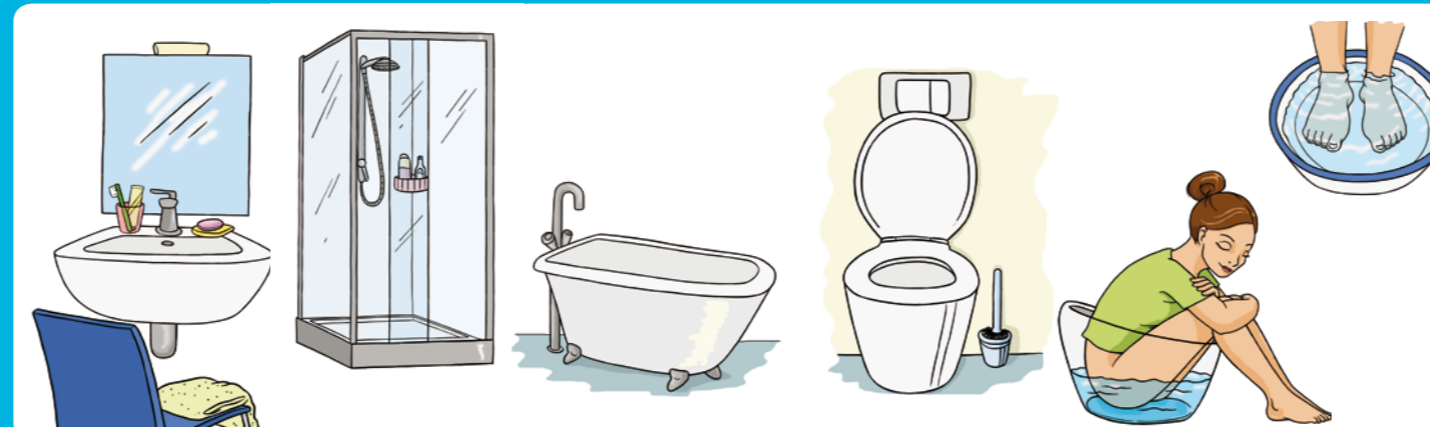
milê xwe li sr gora xwe xistin - û bilînd!
Arme um den Hals - hoch!



Mêvan dikare li gel xwe rake ...
Der Besuch soll mitnehmen ...

Mêvan dibê li gel xwe rake ...
... mitbringen

Li benda serdanê ye
Warten auf Besuch



bi pêşok
ans Waschbecken

dûş
duschen

di hewdê de
in die Wanne

li ser daşîrê
auf die Toilette

rûnişteka hemamê
Sitzbad

hemamê pëyan
Fußbad



şelê teng
Kompressionsstrümpfe

kursiya kêleka nivînê
Nachtstuhl

şîşe ya mîzê
Urinflasche

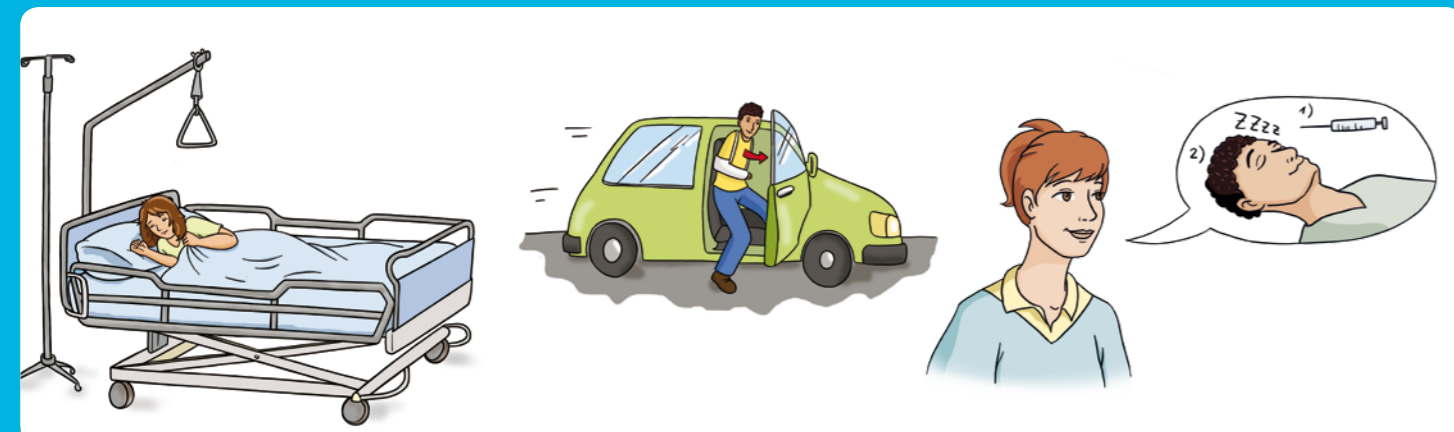


palder (germkera nivînan)
Schieber

dîsa girêdan mimkin e
wiederverschließbar

Betten

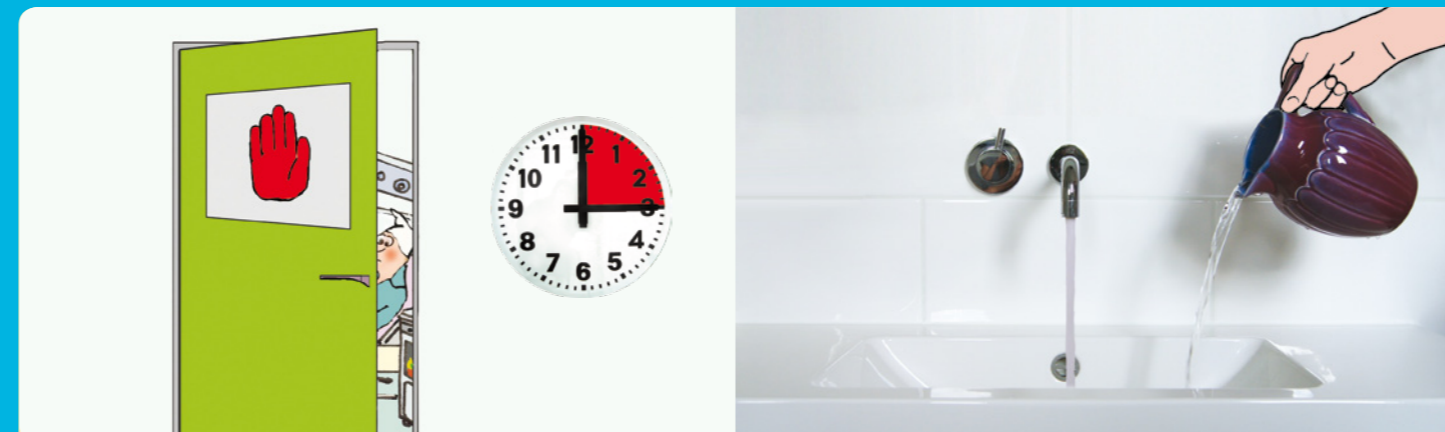
Li nexweşxanê/xweşbûna laşî



neguherî stationär
nexweşa derveyî ambulant
axaftina berî bêhişiyê Narkosevorgespräch

Im Krankenhaus/Befinden

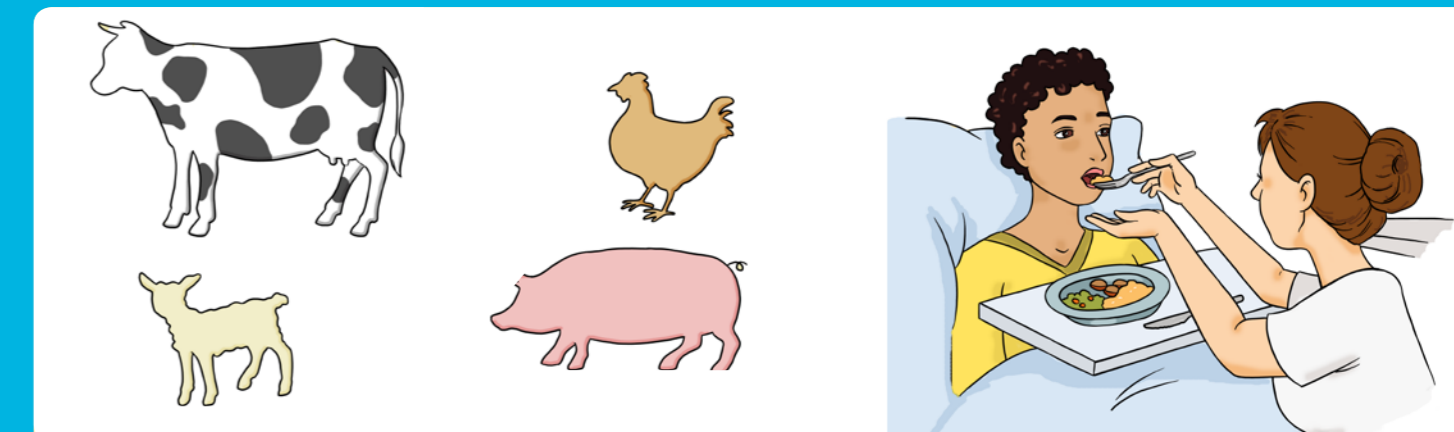
Çalakiyên/ol



Ji kerema xwe tengahînekî!
Bitte nicht stören!
avê rewan fließendes Wasser
misîna/amana avê Krug/Kanne

Aktivitäten/Religion

Xwarin

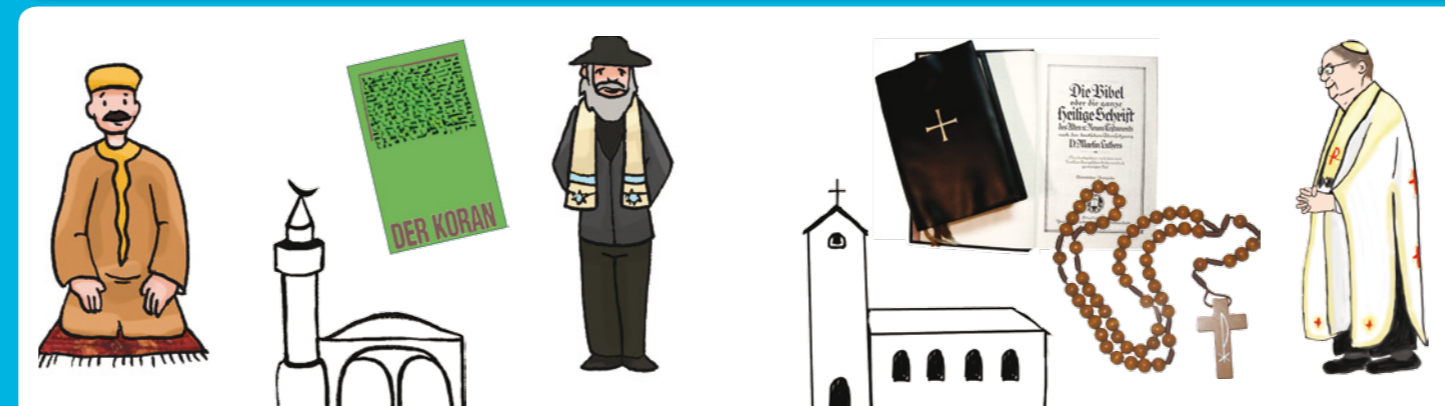


goştê çêlê Rind
goştê pezê Lamm
goştê firrînde Geflügel
goştê berazê Schwein
xwarin gehandin Essen reichen

Essen



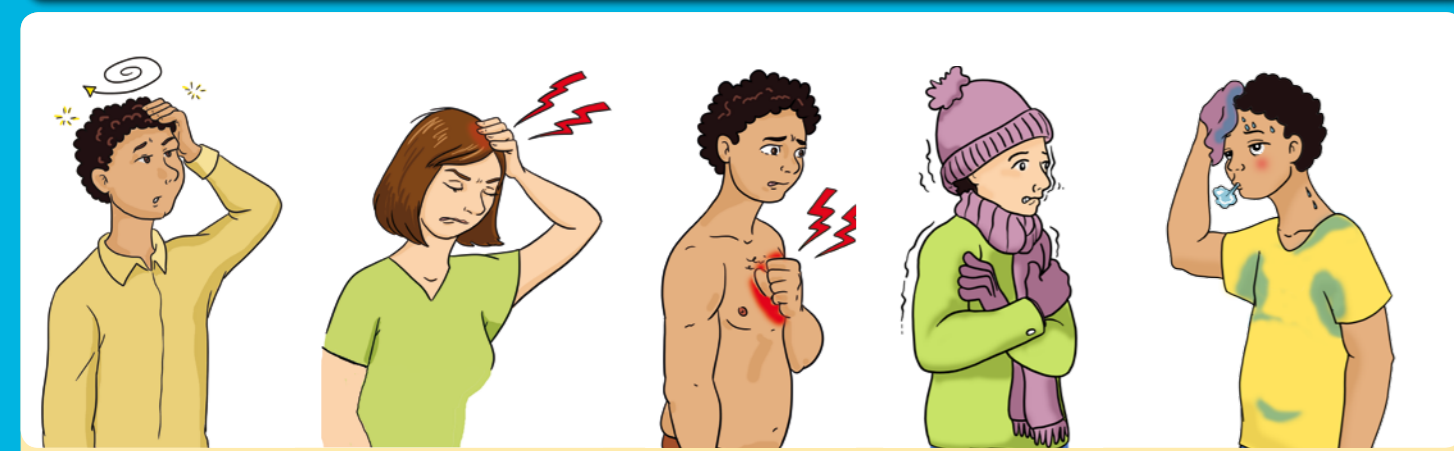
destgîr li xwarin û vexwarin „nüchtern“
ji demjimêr 10ê şev re ab 22 Uhr
nevexwe nicht trinken
tiştê nexwe nicht essen
cixare nekşîne nicht rauchen



bi Imam re axivin Imam sprechen
li mizgeft in die Moschee
bi Xaxemê re axivin Rabbi sprechen
li dêrê in die Kirche
bi kşê re axivin Priester sprechen



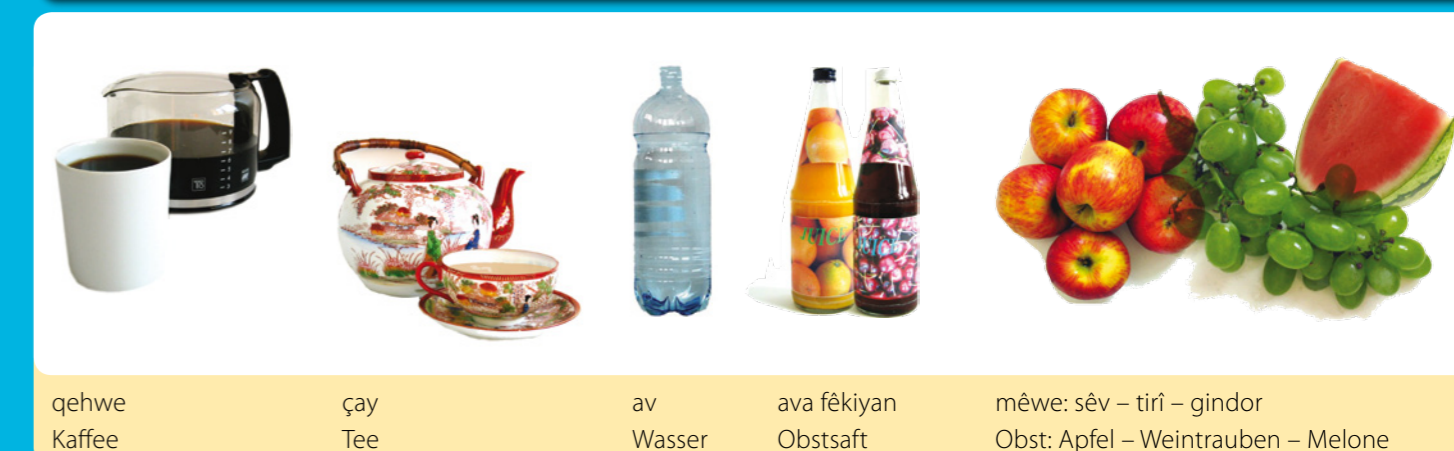
birçitî Hunger
tibûnê Durst
kasika xwarinê – qamîşa vexwarinê Schnabeltasse – Strohhalm
li ser mase an den Tisch



gêjbûn Schwindel
serêşê Kopfschmerzen
êşa dilê Herzschmerzen
sar kalt
germ heiß



cihaza bihîstin – batêrî vala bûye Hörgerät – Batterien leer
radio
telefon kirin telefonieren
rojnameyan bixwînin Zeitung lesen
pirtûk bixwînin Buch lesen



qehwe Kaffee
çay Tee
av Wasser
ava fêkiyan Obstsaft
mêwe: sêv – tirî – gindor Obst: Apfel – Weintrauben – Melone

clinic
tip doc
emergency
tip doc pflege App
20 Sprachen über 500 Begriffe mit Such- und Sprachfunktion

Mit freundlicher Unterstützung von **Bild und Sprache e.V.**

Dieses Werk und alle seine Teile sind urheberrechtlich geschützt. Die Verwertung der Bilder, Vervielfältigungen in jeder Form, ganz oder teilweise mithilfe jedwelder Medien ist ohne Zustimmung des Verlags unzulässig und strafbar. Für Übersetzung und Missverständnisse keine Gewähr.

tip doc – pflege kurdisch deutsch
Autorin Christina Heiligensetzer
Illustration Katja Rau, Falset
© setzer verlag, 2019
alf setzer, seyfferstraße 53, 70197 stuttgart
www.setzer-verlag.de
info@setzer-verlag.de



jîmnastîk Gymnastik
tevger Bewegung
kursîka şêel Rollstuhl
erebeya alikara rêçûnê Rollator
gerîn spazieren gehen



xwarinê derbas kirî passierte Kost
parî Häppchen
beşek biçûk kleine Portion
beşek mezin große Portion